

No. 7705

UNITED STATES OF AMERICA
and
UNION OF SOVIET SOCIALIST REPUBLICS

Agreement relating to fishing operations in the northeastern Pacific Ocean (with chart). Signed at Washington, on 14 December 1964

Official texts: English and Russian.

Registered by the United States of America on 23 April 1965.

ÉTATS-UNIS D'AMÉRIQUE
et
UNION DES RÉPUBLIQUES SOCIALISTES
SOVIÉTIQUES

Accord concernant la pêche dans le Pacifique nord-est (avec carte). Signé à Washington, le 14 décembre 1964

Textes officiels anglais et russe.

Enregistré par les États-Unis d'Amérique le 23 avril 1965.

No. 7705. AGREEMENT¹ BETWEEN THE UNITED STATES OF AMERICA AND THE UNION OF SOVIET SOCIALIST REPUBLICS RELATING TO FISHING OPERATIONS IN THE NORTHEASTERN PACIFIC OCEAN. SIGNED AT WASHINGTON, ON 14 DECEMBER 1964

The Governments of the United States of America and the Union of Soviet Socialist Republics,

Being mutually concerned that fishing operations in the northeastern Pacific Ocean carried on by the fishermen of the two countries be conducted with due consideration for the interests of both Parties;

Considering it desirable to take measures for the prevention of damage to the fishing gear used by the fishermen of both countries;

Considering it desirable also to provide for appropriate contacts between representatives of both countries on questions related to the conduct of the fisheries;

Have agreed on the following measures for implementation of the Agreement concluded between the two Governments by exchange of notes, the note of the United States of America of May 4, 1964, No. 1166,² and the note of the Union of Soviet Socialist Republics of June 3, 1964, No. 29 :²

Article I

The Parties will take measures to emphasize to their officials, fishing industry organizations and fishermen the importance of special efforts to protect fishing gear belonging to each side from damage by vessels and fishing gear of the other side, when conducting fishing operations in the northeastern Pacific Ocean. Each Party will encourage the use by its officials, fishing industry organizations and fishermen of devices, detectable both day and night, to mark the location of fixed fishing gear. The Parties will inform each other of the devices and the manner in which they are used. Each Party will promote the exercise of necessary caution on the part of persons responsible for the operation of vessels and gear so as to aid to the maximum extent practicable in timely detection of the vessels and gear of the other Party and prevention of damage thereto.

¹ Came into force on 14 December 1964 by signature.

² Not printed by the Department of State of the United States of America. According to the information provided by the United States Government, this exchange of notes records the willingness of the two Governments to meet and discuss the existing fishery problem.

Article II

A. In the six areas adjacent to the Island of Kodiak described herein and shown on the attached chart,¹ during the period July to October inclusive, fishing operations with mobile fishing gear will not be carried on. Fishing with mobile fishing gear may be carried on outside of these areas.

B. The areas in which fishing operations with mobile fishing gear will not be carried on are as follows :

1. The area bounded by a line beginning at 57°15'N latitude and 154°51'W longitude and extending thence to 56°57'N latitude and 154°34'W longitude, extending thence to 56°21'N latitude and 155°40'W longitude, extending thence to 56°26'N latitude and 155°55'W longitude, and extending thence to the point of origin.
2. The area bounded by a line beginning at 56°27'N latitude and 154°06'W longitude and extending thence to 55°46'N latitude and 155°27'W longitude, extending thence to 55°40'N latitude and 155°17'W longitude, extending thence to 55°48'N latitude and 155°00'W longitude, extending thence to 55°54'N latitude and 154°55'W longitude, extending thence to 56°03'N latitude and 154°36'W longitude, extending thence to 56°03'N latitude and 153°45'W longitude, extending thence to 56°30'N latitude and 153°45'W longitude, extending thence to 56°30'N latitude and 153°49'W longitude, and extending thence to the point of origin.
3. The area bounded by a line beginning at 56°30'N latitude and 153°49'W longitude and extending thence to 56°30'N latitude and 153°00'W longitude, extending thence to 56°44'N latitude and 153°00'W longitude, extending thence to 56°57'N latitude and 153°15'W longitude, extending thence to 56°45'N latitude and 153°45'W longitude, and extending thence to the point of origin.
4. The area bounded by a line beginning at 57°05'N latitude and 152°52'W longitude and extending thence to 56°54'N latitude and 152°52'W longitude, extending thence to 56°46'N latitude and 152°37'W longitude, extending thence to 56°46'N latitude and 152°20'W longitude, extending thence to 57°19'N latitude and 152°20'W longitude, and extending thence to the point of origin.

¹ See insert between pp. 228 and 229 of this volume.